



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2005 Rhif 1813 (Cy.143)

2005 No. 1813 (W.143)

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

Rheoliadau Addysg (Addysg Feithrin a Chynlluniau Datblygu Blynyddoedd Cynnar a Gofal Plant) (Cymru) (Diwygio) 2005

The Education (Nursery Education and Early Years Development and Childcare Plans) (Wales) (Amendment) Regulations 2005

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Addysg (Addysg Feithrin a Chynlluniau Datblygu Blynyddoedd Cynnar a Gofal Plant) (Cymru) 2003. O dan adran 118 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998, mae dyletswydd ar awdurdodau addysg lleol i sicrhau bod digon o addysg feithrin ar gael yn eu hardal ar gyfer plant o oedran arbennig. Mae'r Rheoliadau hyn yn newid yr oedran hwnnw drwy gyfeirio at dymhorau ar ôl pen blwydd plentyn yn dair oed yn lle pen blwydd plentyn yn bedair oed.

These Regulations amend the Education (Nursery Education and Early Years Development and Childcare Plans) (Wales) Regulations 2003. Under section 118 of the School Standards and Framework Act 1998 a local education authority is under a duty to secure sufficient provision of nursery education for their area for children who have reached a certain age. These Regulations amend that age by referring to terms following a child's third birthday instead of a child's fourth birthday.

2005 Rhif 1813 (Cy.143)**2005 No. 1813 (W.143)****ADDYSG, CYMRU****EDUCATION, WALES****Rheoliadau Addysg (Addysg Feithrin a Chynlluniau Datblygu Blynyddoedd Cynnar a Gofal Plant) (Cymru) (Diwygio) 2005****The Education (Nursery Education and Early Years Development and Childcare Plans) (Wales) (Amendment) Regulations 2005**

Wedi'u gwneud 5 Gorffennaf 2005
Yn dod i rym 31 Gorffennaf 2005

Made 5 July 2005
Coming into force 31 July 2005

Drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 118(1)(b) a 138(7) ac (8) o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998(1), ac a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(2), mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

In exercise of the powers conferred on the Secretary of State by sections 118(1)(b), and 138(7) and (8) of the School Standards and Framework Act 1998(1), now vested in the National Assembly for Wales(2), the National Assembly for Wales makes the following Regulations:

Enwi, cychwyn a chymhwysio**Title, commencement and application**

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg (Addysg Feithrin a Chynlluniau Datblygu Blynyddoedd Cynnar a Gofal Plant) (Cymru) (Diwygio) 2005 a deuant i rym ar 31 Gorffennaf 2005.

1.-(1) These Regulations are called the Education (Nursery Education and Early Years Development and Childcare Plans) (Wales) (Amendment) Regulations 2005 and come into force on 31 July 2005.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys mewn perthynas â Chymru.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

Diwygio Rheoliadau Addysg (Addysg Feithrin a Chynlluniau Datblygu Blynyddoedd Cynnar a Gofal Plant) (Cymru) 2003**Amendment of the Education (Nursery Education and Early Years Development and Childcare Plans) (Wales) Regulations 2003**

2.-(1) Diwygir Rheoliadau Addysg (Addysg Feithrin a Chynlluniau Datblygu Blynyddoedd Cynnar a Gofal Plant) (Cymru) 2003(3) fel a ganlyn.

2.-(1) The Education (Nursery Education and Early Years Development and Childcare Plans) (Wales) Regulations 2003(3) are amended as follows.

(2) Yn rheoliad 4, ym mharagraff (1)(a) yn lle'r gair "bedwerydd" rhowch y gair "drydydd", ac yn lle'r gair "bedair" yn y paragraff hwnnw ac ym mharagraff (1)(b) rhowch y gair "dair".

(2) In regulation 4(1)(a) and (b) substitute the word "third" for the word "fourth" in each place it occurs.

(1) 1998 p.31. I gael ystyr "prescribed" a "regulations" gweler adran 142(1).

(1) 1998 c.31. For the definitions of "prescribed" and "regulations" see section 142(1).

(2) Gweler Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(2) See the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) (Order) 1999 (S.I. 1999/672).

(3) O.S. 2003/893 (Cy.113).

(3) S.I. 2003/893 (W.113).

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1).

5 Gorffennaf 2005

5 July 2005

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(1) 1998 p.38.

(1) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2005 Rhif 1813 (Cy.143)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Addysg
Feithrin a Chynlluniau Datblygu
Blynyddoedd Cynnar a Gofal
Plant) (Cymru) (Diwygio) 2005

STATUTORY INSTRUMENTS

2005 No. 1813 (W.143)

EDUCATION, WALES

The Education (Nursery Education
and Early Years Development and
Childcare Plans) (Wales)
(Amendment) Regulations 2005

©© Hawlfraint y Goron 2005

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery
Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr
Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£3.00

W114/705

ON

© Crown copyright 2005

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited
under the authority and superintendence of Carol Tullo,
Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of
Acts of Parliament.

ISBN 0-11-091166-0



9 780110 911663